

5dd`Y`dfÄgYbh]Yfh`]D\cbY`%* .`? ð
: i b_h]cbYb`i bX`bYi Y` : YUhi fYg`ZØf`X]Y`9I

5dd`Y`dfÄgYbh]Yfh`Ua`A cbhU[`bYi Y`]D\cbYg`i bX`X]Y`5dd`Y`
K UhW`"? ð: i b_h]cbYb`k YfXYb`j cfYfgh`]b`XYf`9I
Y]b[YgW`fÄb`_h"

ð`7i dYfh]bc`_ØbX][Yb`g]W`gdUbbYbXY`BYi][_Y]hYb`Ubž`X]Y`X]Y
HYW`b]_!K Y`h`Ui Z\cfW`Yb`UggYb"5dd`Y`ghY`h`_i fn`j cf`Y]bYf
VYXYi hYbXYb`DfÄgYbhUh]cb`gY]bYf`bYi YghYb`]D\cbY!; YbYfUh]cbž
X]Y`U`g`Y]bY`XYf`k]W`h][ghYb`gY]h`X\`fYb`[]`h": Øf`j]Y`Y
HYW`b]_VY[Y]ghYfh`Y`k Y`hk Y]h`k]fX`Yg`Y]b`9j Ybž`XUg`bYi Y
A U» ghÄVY`gYhnYb`_ØbbhY"8cW`]b`XYf`9i fcdÄ]gW`Yb`i b]cb
a ØggYb`Bi hnYf`Y]b`k Yb][`Äb[Yf`Ui ZY]b][Y`XYf`bYi YghYb
: i b_h]cbYb`k UfhYb"

5a`A cbhU[UVYbX`i a`%- .`\$\$`I` \f`A`9GN`k]fX`Y]bY
DfcXi`_hj`cfghY``i b[`ghUhhZ]bXYbž`X]Y`b]W`h`bi`f`bYi Y`]D\cbYgž
gcbXYfb`Ui W`Y]bY`U`hi`U`]g]YfhY`5dd`Y`K UhW`i bX`k U\fgW`Y]b`]W`
bYi Y`5]fDcXg`j Yfgdf]W`h`HfUX]h]cbY``dZY[h`5dd`Y`ž`gY]bY
bYi YghYb`DfcXi`_hY]a`GYdhYa`VYf`j`cfni`ghY``Ybž`XcW``Yi Yf`[]Vh
Yg`bYVYb`XYa`hYW`b]gW`Yb`: cfhgW`f]h`Ui W`fYW`h]W`Y
<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`ni`a`Y]ghYfbž`]bgVYgcbXYfY`]b`XYf`9I`"

J cf[YghY``hY` : YUhi fYg`i bX`ðbcj Uh]cbYb

8]Y`bYi Yb`]D\cbYg`k YfXYb`]b`j]Yf`J Uf]UbhYb`Ub[YVchYb`XUg
GhUbXUfXa`cXY``]D\cbY`%*`i bX`XUg`cW`k Yfh][YfY`]D\cbY`%*`Dfc`
X`XYg`A`cXY``k]fX`]b`nk`Y`]8]gd`Um!; fØ» Yb`Yf`Ä`h]W`gY]bž`i bX
XYg][bhYW`b]gW`cf]Ybh]Yfh]g]W`5dd`Y`bU`Yni`Ub`XYf`U`hi`Y``Yb
; YbYfUh]cb`K]Y`Yg`ni`f`HfUX]h]cb`XYg`i bhYfbY`a`Ybg`[Y\Øfž`XUfZ
Ui W`VY]a`bYi Yb`]D\cbY`Y]bY`J YfVYggYfi`b[`XYf`? Ua`YfUg`i bX

Y]ghi b[gghÅf_YfY`7\]dgb]WkhZY\`Yb"6YgcbXYfg`gdUbbYbX.8]Y
Dfc!A cXY`Y`k YfXYb`a]h[fO» YfYb`6]`XgW]fa Yb`Ui g[YghUhhYh
gY]bž`k Ug`X]Y`Bi hnYfYfZU\fi b[`Yf\YV`]W`j YfVYggYfb`_ÖbbhY"

9]bY`a Uf_UbhY`BYi Yfi b[`VY]`XYb` ; YfÅhYb`k]fX`Y]b`ni gÅm`]WYf
?bcdZgY]bž`XYf`U`g`?Ua YfUUi g`ÖgYf`Zi b[]Yfh"8]YgYf`k]fX`Yg`XYb
Bi hnYfb`Yfa Ö[`]WYbž`Xi fW`Y]bZUWYb`8fi W`_XYb`5i hcZc_i g`ni
U_h]j]YfYbž`k Å\fybX`Y]b`j c`ghÅbX][Yg`8i fW`XfØW_Yb`Y]b` : chc
Ui g`Ögh"8UfØVYf`\]bUi g`_Ubb`XYf`?bcdZ`Xi fW`
K]gW`VYk Y[i b[Yb`ni f`GhYi Yfi b[`XYg`Ncca g`j Yfk YbXYh`k YfXYbž
k Ug`gck c`\`ZØf` : chc[fUZ]Y!9bh\i g]UghYb`U`g`Ui W`_ZØf`U`hÅ[`]WY
Bi hnYf`j cb`JcfhY]`]gh"

9]b`k Y]hYfYf` : cfhgW`f]hž`XYb`5dd`Y`d`Ubhž]gh`X]Y``hY[fUh]cb`j cb
?Øbgh]WYf``hY`][Ybn`fP`£]b`X]Y`bYi Yb`Ga Ufhd`cbYg"8UXi fW`
gc`Yb`X]Y` ; YfÅhY`]b`XYf`@U[Y`gY]bž`a Y`f`5fVY]hggdY]WYf`ni
bi hnYb`i bX`Ui ZfY[YbXY`A Ö[`]W`_Y]hYb`ni `gW`UZZYbž`k]Y`Yhk U`XUg
Ni gUa a YbZUggYb`j YfdUgghYf`9!A U]`g`cXYf`XUg`9fghY`Yb
]bX]j]Xi Y`Yf`9a c`!Gma Vc`Y"8]YgY` : i b_h]cbYb`gc`Yb`XUg`@YVYb
XYf`Bi hnYf`Yf`Y]W`hYfb`i bX`XUg`Bi hni b[gYf`YVb]g`bYi `XYZ]b]YfYb"

< YfUi gZc fXYfi b[Yb`ZØf`X]Y`9I !Bi hnYf

8YbbcW`ghY`h`XYf`?cbnYfb`j cf`FY[i `]Yfi b[g\YfUi gZcfXYfi b[Ybž
]bgVYgcbXYfY`]b`6Yni [`Ui Z`gY]bY`?`5bk YbXi b[Yb"5dd`Y`\Uh
Ub[Y_ØbX][hž]b`XYf`9I `Y]b][Y`XYf`Zcfh[YgW`f]hYbYb`?`
: i b_h]cbYb`ni bÅW`gh`b]W`h`Y]bZØ`fYb`ni `_ÖbbYbž`Ui Z[fi bX
fYW`h]WYf`i bg]WYf`Y]hYb`VYnØ[`]W`_XYg`8][]hU`A Uf`_Yhg`5Wh
fBA 5L"8Yf`?cbnYfb`Åi » Yfh`6YXYb`_Ybž`XUgg`X]Y`J cfgW`f]ZhYb`ni f
² ZZbi b[`ZØf`UbXYfY`5bV]YhYf`XYb`GW`i m`XYf`Bi hnYfXUhYb
[YZÅ`fXYb`_ÖbbhYb"8]Yg`ZØ`fh`XUni ž`XUgg`X]Y`j YfgdfcWYbYb
: i b_h]cbYb`]b`XYf`9I `b]W`h`gcZcfh`Ub[Yk YbXYh`k YfXYb`_ÖbbYbž
k Å\fybX`X]Y`Bi hnYf`]b`XYb`i G5`gW`f]h`k Y]gY`a]h`XYb`bYi Yb
: i b_h]cbYb`j YfhfUi h[Ya UW`h`k YfXYb`gc`Yb"

: Øf`X]Y`5dd`Y`K UhW` []Vh`Yg`YVYbZU`g`]bhYfYggUbbhY`i dXUhYg"8]Y
k]fX`b]W`h`bi f`Y]b`Yhk Ug`[fO» YfYg`8]gd`UmYf`U`hYbž`gcbXYfb`g]W`
Ui W`_]b`XYf`8]W`_Y`fYXi n]YfYb"8Y]h]\fyf`A Uf`_hY]bZØ`fi b[`j cf

Yhk U'UWxh'U\fyb'\Uh'X]Y'5dd'Y'K UHwX'XYb'A Uf_h'Xca]b]Yfhi bX
]gh'nYbhfU'ZØf'5dd'Yg':]hbYgg!; YgWÀZhi[Yk cfXYb"'6Y]'XYf'I 'hfU!
J Yfg]cb'k]fX'Yg'Yf\YV'WXY']bhYfbY'J YfVYggYfi b[Yb'[YVYbž'k Ug
X]Y'DfcXi _h]b]Y'k Y]hYf'ghÅf_Yb'XØfZhY"

K Yb]['hfUX]h]cbY'']gh'XYf'HYfa]b'ZØf'XUg'VYj cfghY\YbXY'5dd'Y!
9j Ybž'XUg'Ub'Y]bYa 'A cbhU['ghUhhZ]bXYh" B cfa U'Yfk Y]gY
VYj cfni [h'XYf'?cbnYfb'DfÅgYbhUh]cbYb'Ub'8]YbghU[Yb'cXYf
A]hk cWXYb"'8]YgY'9bhgWXY]Xi b['gWXY]bh'Y]bY'ghfUhY[]gWXY
A U»bU\ a Y'ni 'gY]bž'i a 'XYf'5i Za Yf_gUa _Y]hž'X]Y'XYf'HJ!8YVUhhY
nk]gWXYb'DfÅg]XYbhYb!?'UbX]XUhYb']b'XYb'I G5'Ua '8]YbghU[
[Yk]Xa Yh'k]fXž'i bX'XYa 'HcXYgi fhY]'XYg'9i fcdÅ]gWXYb
; Yf]Wxhg\cZg'ni a 'GhYi YfghfY]h'a]h'XYf'9i !?'ca a]gg]cb'Ui g'XYa
K Y['ni '[Y\Yb"

Ni gÅhn']Wx '[]Vh'Yg'?cb_i ffYbnVYk Y[i b[Yb'j cb'<i Uk Y]ž'X]Y'bi f
k Yb][Y'Ghi bXYb'bUW'XYa 'D\cbY!9j Ybh'BYi \Y]hYb'j cfghY''Yb
k c''Yb"'9fk UfhYh'k]fX'Y]b'ZU'hVUfYg'Ga Ufhd\cbYž'XUg'XYb
≠bcj Uh]cbgk YhhVYk YfV'ja 'A cV]'Zi b_a Uf_h'k Y]hYf'Ub\Y]nh"

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY